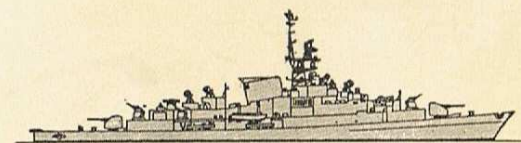




**Fregatte**

**EMDEN**





## The Commanding Officer

The Commanding Officer of the Frigate 'EMDEN' is Fregattenkapitän Hans Böhme. He was born in the Thuringian town Mühlhausen on 15th March, 1924. He is married and has two children. Fregattenkapitän Böhme joined the Navy on 1st June 1942, and was a watch officer aboard a submarine during World War II.

After the war he was with the German Minesweeping Association for two years. Then he worked as assistant manager in the town Osterode in the Harz Mountains until 1956.

Fregattenkapitän Böhme joined the Federal Navy as an Oberleutnant zur See on 3rd September, 1956. After a four years' assignment as a Captain in the Training Squadron Ostsee, he was transferred to the Naval Petty Officers' School at Plön, where he took over the Personnel Section and various responsibilities concerning the training of petty officers. Next he took command of the Tender 'NECKAR', on which he stayed for one year and a half. After a two and a half years' service in the Staff of Command of the PT-Boat Flotilla, Fregattenkapitän Böhme was appointed Commanding Officer of the Frigate 'EMDEN'.

## Der Kommandant

Der Kommandant der Fregatte „Emden“ ist Fregattenkapitän Hans Böhme. Er wurde am 15. 3. 1924 in der thüringischen Stadt Mühlhausen geboren. Er ist verheiratet und hat 2 Kinder. Am 1. 6. 1942 trat er in die Marine ein und war im Kriege U-Boot-Wachoffizier.

Nach Kriegsende gehörte er zwei Jahre dem Deutschen Minenräumdienst (GMSA) an. Danach war er bis 1956 Betriebsassistent in Osterode im Harz.

Am 3. 9. 1956 trat er als Oberleutnant zur See in die Marine ein. Nach vierjähriger Tätigkeit als Kommandant im Schulgeschwader Ostsee wurde er in der Unteroffiziersausbildung und als Personaloffizier der Marineunteroffizierschule in Plön verwandt. Anschließend war er eineinhalb Jahre Kommandant des Tenders „Neckar“. Nach einer zweieinhalbjährigen Dienstzeit im Stab der Schnellbootflottille übernahm er am 1. 10. 1968 das Kommando über die Fregatte „Emden“.



Foto: Renard

## Fregatte Emden

## Die Vorgänger

Der Name „Emden“ hat in der Seekriegsgeschichte einen besonderen Klang. Im ersten Weltkrieg führte der damalige Kreuzer unter FKpt von Müller im Indischen Ozean Handelskrieg. Er gehörte ursprünglich zum Kreuzergeschwader des Grafen von Spee, wurde aber nach Ausbruch der Feindseligkeiten zur Handelskriegsführung nach Prisenerordnung entlassen. Es gelang dem Schiff, nicht nur einen russischen Kreuzer und einen französischen Zerstörer zu versenken, sondern auch wertvolle Handelsschiffe auszuschalten.

Am 9. November 1914 setzte die „Emden“ auf den Cocos-Inseln ein Landungscorps ab, um die dortige Marinefunkstelle zu zerstören. Dabei wurde sie von dem überlegenen australischen Kreuzer „Sydney“ überrascht, und nach mehrstündigem Gefecht niedergeschlagen. Der deutsche Kaiser verlieh SMS Emden das Eiserne Kreuz. Das Eiserne Kreuz am Bug der neuen Emden weist noch heute auf diese Ehrung hin.

Die zweite Emden, ebenfalls ein kleiner Kreuzer, stellte 1916 in Dienst. Sie war zeitweilig das Flaggschiff des Führers der Torpedoboote und wurde am 21. Juni 1919 von der eigenen Besatzung in der Bucht von Scapa Flow versenkt. Als erster Kreuzerneubau nach dem ersten Weltkrieg stellte die dritte Emden 1925 in Dienst. Sie wurde als Schulkreuzer benutzt und besuchte auf den Weltreisen zahlreiche fremde Länder, darunter auch Südamerika. Nach der Teilnahme an mehreren Operationen im zweiten Weltkrieg ging sie im April 1945 in der Kieler Förde durch Fliegerbombenangriff verloren.

## The Predecessors

The name 'EMDEN' is well-known in Naval History. During World War I the Cruiser 'EMDEN' conducted merchant warfare in the Pacific Ocean under the command of Fregattenkapitän von Müller. Originally, she had belonged to the cruiser squadron of Graf Spee, but after the outbreak of the war she was assigned to carry out merchant warfare. The Cruiser succeeded in sinking a Russian Cruiser and a French destroyer as well as rendering valuable merchant ships useless.

On 9th November, 1914, the 'EMDEN' sent a landing force to the Cocos Islands with the mission to destroy the Naval Radio Station there. Carrying out this operation she was taken unaware by the superior Australian Cruiser 'SIDNEY', and after a fire-engagement lasting several hours she was defeated. 'SMS EMDEN' was awarded the Iron Cross by the German Emperor. The Iron Cross on the bow of today's 'EMDEN' keeps alive the memory of the honoured predecessor.

The second 'EMDEN', also light Cruiser, was commissioned in 1916. She was occasionally the Flagship of the Officer Commanding the Fast Patrol Boats, and was sunk by her own crew in the Bay of Scapa Flow on 21st June, 1919.

The third 'EMDEN' was the first Cruiser built after World War I. She was commissioned in 1925 and served as a training ship. During her service she called at numerous places abroad, also South American ports. After having taken part in several operations in World War II she was bombed and sunk by enemy aircraft in the Kiel Bay in 1945.

## Die Fregatte

Die Fregatte „Emden“ lief am 21. März 1959 auf der Stülkenwerft in Hamburg von Stapel und stellte am 24. Oktober 1961 in Dienst.

Die „Emden“ hat eine Verdrängung von 2600 Tonnen, ist 110 m lang und hat einen Tiefgang von 3,4 m. Die Besatzung hat eine Stärke von 206 Mann, davon 15 Offiziere, 22 Portepee-Unteroffiziere, 58 Unteroffiziere und 111 Mannschaften. Das ausgewogene Waffensystem erlaubt es, Luftziele, Seeziele und U-Boote effektiv zu bekämpfen.

Das Überwasserwaffensystem besteht aus 3 Luftzielfeuerleitungsanlagen und einer kombinierten Luft-/Seezielfeuerleitungsanlage, die 2 100-mm-Türme und 4 40-mm-Geschütze steuern. Das Unterwasserwaffensystem besteht aus einer Sonaranlage, einer Torpedorechenanlage, 4 Torpedorohren, 2 Vierfachraketenwerfern und Vorrichtungen für Minen und Wasserbomben.

Die Antriebsanlage — eine Kombination aus 4 Dieselmotoren und 2 Gasturbinen — entwickelt eine Stärke von 36 000 PS. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 30 Knoten.

Nach der Indienststellung wurde die Fregatte „Emden“ dem 2. Geleitgeschwader in Cuxhaven zugeteilt, dem die Fregatten „Köln“, „Karlsruhe“, „Augsburg“, „Lübeck“ und „Braunschweig“ angehören.

Seit dem 26. April 1968 ist die „Emden“ dem in Flensburg stationierten Flottendienstgeschwader unterstellt. Für bestimmte Zeiträume steht das Schiff der Marineunterwasserwaffen-

## The Frigate

The Frigate 'EMDEN' was launched by the Stülkenwerft in Hamburg on 21st March, 1959, and was commissioned on 24th October, 1961.

The 'EMDEN' has a displacement of 2600 tons, her overall length is 110 mtr and she has a draft of 3,4 mtr. Her crew of 206 include 15 officers, 22 chief petty officers, 58 petty officers and 111 men. A well-balanced weapons system enables her to carry out effective anti-aircraft, anti-submarine and surface warfare.

Her surface and surface-to-air weapons systems consist of three anti-air fire control installations and one combined air and surface fire control installation feeding the two 100 mm turrets and the four 40 mm guns.

The anti-submarine weapons system consists of one sonar installation, one torpedo computer, four torpedo tubes, two quadruple rocket launchers and facilities for laying mines and dropping depth charges.

The propulsion plant — a combination of 4 Diesel engines and two gas turbines — produces 36,000 HP. Her maximum speed is 30 knots.

After commissioning the Frigate 'EMDEN' was detailed for service in the Escort Squadron 2, at Cuxhaven. Other ships in that squadron are the Frigates 'KÖLN', 'KARLSRUHE', 'AUGSBURG', 'LÜBECK' and 'BRAUNSCHWEIG'.

The 'EMDEN' has been stationed at the Naval Base Flensburg since 26th April, 1968 and belongs to the Fleet utility squadron there. For certain periods of

schule und der Marineartillerieschule für die Bordausbildung der Lehrgangsteilnehmer zur Verfügung.

Seit ihrer Indienststellung nahm die „Emden“ an zahlreichen Nato- und nationalen Manövern teil und machte viele Auslandsreisen, die sie u. a. nach Westafrika, Malta, Frankreich, Norwegen, Nordirland und Schweden führten.

time she is at the disposal of the A/S Training Schools and the Naval Artillery Schools for practical training of the members of their courses.

Since her commissioning she has taken part in various Nato- and national maneuvers, and on her tours she has been to many foreign countries, viz., Westafrika, Malta, France, Norway, Northern Ireland, Sweden, and others.

